

Working Papers in Linguistics

No. 35

A FESTSCHRIFT  
FOR ILSE LEHISTE

*Edited by*  
*Brian D. Joseph*  
*and*  
*Arnold M. Zwicky*

*May 1987*



*The Ohio State University*  
**DEPARTMENT OF LINGUISTICS**

---

The Ohio State University

---

Working Papers in Linguistics # 35

A Festschrift  
for Ilse Lehiste

Edited by  
Brian D. Joseph  
and  
Arnold M. Zwicky

The Ohio State University  
Department of Linguistics

204 Cuzz Hall  
1841 Millikin Road  
Columbus, Ohio 43210-1229  
U. S. A.

May 1987

Information about Ohio State University WORKING PAPERS IN LINGUISTICS  
(OSU WPL)

Working Papers in Linguistics is an occasional publication of the Department of Linguistics of Ohio State University and usually contains articles written by students and faculty in the department. There are one to three issues per year. Information about available issues appears below. Nos. 1, 5, & 10 are out of print and no longer available.

There are two ways to subscribe to WPL. The first is on a regular basis: the subscriber is automatically sent and billed for each issue as it appears. The second is on an issue-by-issue basis: the subscriber is notified in advance of the contents of each issue, and returns an order blank if that particular issue is desired. To order Working Papers, please send a check made payable to "Ohio State University" to: OSU WPL, Department of Linguistics, Ohio State University, 1841 Millikin Rd., Columbus, OH 43210-1229.

- 
- OSU WPL #18, \$2.00. 183 pp. (June 1975): Papers by Michael Geis, Sheila Geoghegan, Jeanette Gundel, G. K. Pullum, and Arnold Zwicky.
- OSU WPL #19, \$2.00. 214 pp. (September 1975), Edited by Robert K. Herbert: **Patterns of Language, Culture, and Society: Sub-Saharan Africa** contains eighteen papers presented at the Symposium on African Language, Culture, and Society, held at Ohio State University on April 11, 1975.
- OSU WPL #20, \$2.00. 298 pp. (September 1975), Edited by Robert K. Herbert: **Proceedings of the Sixth Conference on African Linguistics** contains twenty-seven papers presented at the Sixth Conference on African Linguistics, held at the Ohio State University on April 12-13, 1975.
- OSU WPL #21, \$2.50. 252 pp. (May 1976), Edited by Arnold Zwicky: **Papers on Monophology**. Papers by Steven Boer and William Lycan, Marian Johnson, Robert Kantor, Patricia Lee, and Jay Pollack.
- OSU WPL #22, \$3.50. 151 pp. (February 1977), Edited by Olga Garnica: **Papers in Psycholinguistics and Sociolinguistics**. Papers by Sara Garnes, Olga Garnica, Mary Louise Edwards, Roy Major, and John Perkins.
- OSU WPL #23, \$3.50. 162 pp. (December 1978): Donegan, Patricia J., On the Natural Phonology of Vowels. (OSU Ph.D. dissertation).
- OSU WPL #24, \$3.50. 173 pp. (March 1980), Edited by Arnold M. Zwicky. **Clitics and Ellipsis**. Papers by Robert Jeffers, Nancy Levin (OSU Ph.D. Dissertation), and Arnold Zwicky.
- OSU WPL #25, \$3.50. 173 pp. (January 1981), Edited by Arnold M. Zwicky: **Papers in Phonology**. Papers by Donald Churua, Roderick Goman (OSU Ph.D. Dissertation), and Lawrence Schourup.

- OSU WPL #26, \$4.50. 133 pp. (May 1982), Edited by Brian D. Joseph: **Grammatical Relations and Relational Grammar**. Papers by David Dowty, Catherine Jolley, Brian Joseph, John Nerbonne, and Amy Zaharlick.
- OSU WPL #27, \$4.50. 164 pp. (May 1983), Edited by Gregory T. Stump: **Papers in Historical Linguistics**. Papers by Donald Churma, G. M. Green, Leena Hazelkorn, Gregory Stump, and Rex Wallace.
- OSU WPL #28, \$5.00. 119 pp. (May 1983). Lawrence Clifford Schourup, Common Discourse Particles in English Conversation. (OSU Ph.D. Dissertation)
- OSU WPL #29, \$5.00. 207 pp. (May 1984), Edited by Arnold Zwicky & Rex Wallace: **Papers on Morphology**. Papers by Belinda Brodie, Donald Churma, Erhard Hinrichs, Brian Joseph, Joel Nevis, Anne Stewart, Rex Wallace, and Arnold Zwicky.
- OSU WPL #30, \$5.00. 203 pages. (July 1984). John A. Nerbonne, German Temporal Semantics: Three-Dimensional Tense Logic and a GPSG Fragment. (OSU Ph.D. Dissertation).
- OSU WPL #31, \$6.00. 194 pages. (July 1985), Edited by Michael Geis. **Studies in Generalized Phrase Structure Grammar**. Papers by Belinda Brodie, Annette Bissantz, Erhard Hinrichs, Michael Geis and Arnold Zwicky.
- OSU WPL #32, \$6.00. 162 pages. (July 1986), **Interfaces**. 14 articles by Arnold Zwicky concerning the interfaces between various components of grammar.
- OSU WPL #33, \$6.00. 159 pages. (August 1986), Joel A. Nevis, Finnish Particle Clitics and General Clitic Theory. (OSU Ph.D. Dissertation).
- OSU WPL #34, \$6.00. 164 pages. (December 1986), Edited by Brian Joseph. **Studies on Language Change**. Papers by Riitta Blum, Mary Clark, Richard Janda, Keith Johnson, Christopher Kupec, Brian Joseph, Gina Lee, Ann Miller, Joel Nevis, and Debra Stollenwerk.

The following issues are available through either: The National Technical Information Center, The U.S. Department of Commerce, 5285 Port Royal Rd, Springfield, VA 22151 (PB) or ERIC Document Reproduction Service. (ED) Ctr. for Applied Linguistics, 1611 N. Kent St., Arlington, VA 22209.

- #2. November 1968, 128 pp. (OSU-CISRC-TR-68-3). PB-182 596.
- #3. June 1969, 181 pp. (OSU-CISRC-TR-69-4). PB-185 855.
- #4. May 1970, 164 pp. (OSU-CISRC-TR-70-26). PB-192 163.
- #6. September 1970, 132 pp. (OSU-CISRC-TR-70-12). PB-194 829.
- #7. February 1971, 243 pp. (OSU-CISRC-TR-71-7). PB-198 278.
- #8. June 1971, 197 pp. (OSU-CISRC-TR-71-7). PB-202 724.
- #9. July 1971, 232 pp. (OSU-CISRC-TR-71-8). PB-204 002.
- #11. August 1971, 167 pp. ED 062 850.
- #12. June 1972, 88 pp. (OSU-CISRC-TR-72-6). PB-210 781.
- #13. December 1972, 225 pp. ED 077 268.
- Parts of #14. April 1973, 126 pp. ED
- #15. April 1973, 221 pp. ED 082 566.
- Parts of #16, December 1973, 119 pp. ED

OSU WPL # 35

Introduction

A Festschrift for Ilse Lehiste

Edited by Brian D. Joseph and Arnold M. Zwicky

This volume celebrates our colleague Ilse Lehiste and also marks the twentieth anniversary of the Department of Linguistics at the Ohio State University. Since Ilse's retirement happens to coincide with this milestone in the history of the department she did so much to shape—as the director of the Division of Linguistics from 1965-1967 and chair of the Department of Linguistics from 1967-71 and 1985-87, and as its most distinguished member—we are able to offer her a doubly appropriate token of our regard.

The contributors to this volume have all been Ilse's colleagues during her years at Ohio State (a full list of those who have held faculty appointments since the Division of Linguistics was established is provided on the next page). Our diverse contributions touch on most of the areas in which Ilse has published during her career: studies in Baltic, Finno-Ugric, Germanic, and Slavic languages; historical and comparative linguistics; instrumental phonetics, investigating both the perception and production of language; language contact; phonological theory; poetics and stylistics; and prosody and suprasegmentals. We look forward to her own contributions in these areas during the department's third decade.

OSU WPL # 35

Table of Contents

A Festschrift for Ilse Lehiste

Edited by Brian D. Joseph and Arnold M. Zwicky

	Page
Gregory T. Stump, "On incomplete mutations in Breton" . . .	1-10
Robert A. Fox, "Perceived P-center location in English and Japanese" . . . . .	11-20
David Odden, "Ordering paradoxes and lexical phonology"	21-28
Arnold M. Zwicky, "The Slovenian orphan accusative, component interfaces, and covert grammatical categories" . . . . .	29-38
Gaberell Drachman, "Parameters and markedness in the acquisition of syntax" . . . . .	39-48
Andrew Todd and William Todd, "Notes toward a semantic simulation of a fragment of child language" . . . . .	49-58
Janet Byron, "Some literary manifestations of language contact" . . . . .	59-63
Sandra A. Thompson, "'Concessive' as a discourse relation in expository written English" . . . . .	64-73
Thomas Ernst, "Adverbs, polysemy, and compositional semantics" . . . . .	74-83
Catherine A. Callaghan, "Lake Miwok naturalization of borrowed phonemes" . . . . .	84-93
Jag Deva Singh, "What is <i>kāraka</i> ? A probe into Pānini's analytical procedure" . . . . .	94-103
David E. Borcker and Olga Garnica Borcker, "Codeswitching in <i>War and Peace</i> " . . . . .	104-116
Brian D. Joseph, "A Greek-Bulgarian Mischsprache in the Rhodope?" . . . . .	117-123
Wolfgang U. Dressler, "Feminism in morphology" . . . . .	124-131
Sara Garnes, "Paragraph perception by seven groups of readers" . . . . .	132-141
Wayne Cowart, "Pronouns and People: Some preliminary evidence that the accessibility of antecedents in processing can vary with clause relation and biology" . . . . .	142-151
Robert J. Jeffers, "Some implications of issues in social dialectology for linguistic reconstruction" . . . . .	152-166
Mary E. Beckman and Jan Edwards, "The phonological domains of final lengthening" . . . . .	167-176
Michael L. Geis, "On situation adverbs" . . . . .	177-185
D. Terence Langendoen, "On the phrasing of coordinate compound structures" . . . . .	186-196
Z. W. Shen, C. Wooters, and W. S-Y. Wang, "Closure duration in the classification of stops: a statistical analysis" . . . . .	197-209
Jack Hoeksema, "Silent Features and Syntactic Analysis" . . . . .	210-214

Faculty in Linguistics at Ohio State University, 1961-1987

Division of Linguistics

- 1961-62 **Charles J. Fillmore, William S-Y. Wang**  
 1962-63 Fillmore, Wang  
 1963-64 Fillmore, **Terence S. Kaufman**, Wang  
 1964-65 Fillmore, **D. Terence Langendoen**, Wang  
 1965-66 **Catherine A. Callaghan**, Fillmore, Langendoen, **Ilse Lehiste**,  
**Sandra (Annear) Thompson**  
 1966-67 Callaghan, **Gabereil Drachman**, Fillmore, Langendoen, Lehiste,  
**David L. Stampe**

Department of Linguistics, established June 19, 1967

- 1967-68 Callaghan, Drachman, Fillmore, **George M. Landon**, Langendoen,  
 Lehiste, Stampe, Thompson  
 1968-69 Callaghan, Drachman, Fillmore, Landon, Langendoen, Lehiste,  
**Andreas Koutsoudas** (2 quarters), **Larry H. Reeker** (joint  
 appointment with Computer & Information Science), Stampe, **Jag  
 Deva Singh**  
 1969-70 Callaghan, Drachman, Fillmore, Landon, Lehiste, Reeker,  
 Stampe, Singh, **Arnold M. Zwicky**  
 1970-71 Callaghan, Drachman, **Wolfgang U. Dressler**, Fillmore (on leave),  
 Landon, Lehiste, Reeker, Stampe, **William L. Todd** (1 quarter),  
 Zwicky  
 1971-72 Callaghan, Drachman, **Robert J. Jeffers**, **Michael L. Geis**, Lehiste,  
 Reeker, Stampe, Zwicky  
 1972-73 Callaghan, **David R. Dowty**, Drachman, Jeffers, Geis, Lehiste,  
 Reeker, **Jerrold M. Sadock** (1 year), Stampe (on leave), **Charlotte  
 A. Webb** (1 year), Zwicky (on leave)  
 1973-74 Callaghan, Dowty, Jeffers, **Olga K. Garnica**, Geis, Lehiste, Stampe,  
 Zwicky  
 1974-75 Callaghan, Dowty (on leave), Jeffers (on leave), **Sara S. Garnes**,  
 Garnica, Geis, Lehiste, Stampe, Zwicky  
 1975-76 Callaghan, Dowty, Jeffers, Garnes, Garnica, Geis, Lehiste (on  
 leave), Stampe, Zwicky  
 1976-77 Callaghan, Dowty, Jeffers, Garnica, Geis, Lehiste, Stampe, Zwicky  
 1977-78 Callaghan, Dowty, Jeffers, Garnica, Geis, Lehiste, Stampe, Zwicky  
 1978-79 Callaghan, Dowty, Jeffers, Garnica, Geis, Lehiste, Stampe, Zwicky  
 1979-80 Callaghan, Dowty, **Robert A. Fox**, Garnica, Geis, **Brian D. Joseph**,  
 Lehiste, Stampe (on leave), Zwicky  
 1980-81 Callaghan, Dowty, Fox, Joseph, Geis, Lehiste, Stampe, Zwicky  
 1981-82 **Janet L. Byron** (1 quarter), Callaghan, Dowty, Fox, Joseph, Geis,  
 Lehiste, Stampe, **Gregory T. Stump**, Zwicky (on leave)  
 1982-83 Callaghan, Dowty, Fox, Geis, **Mary R. Haas** (2 quarters), Joseph,  
 Lehiste, Stampe, Stump, Zwicky  
 1983-84 Callaghan, **R. Wayne Cowart**, **Patricia J. Donegan**, Dowty, Geis,  
 Joseph, Lehiste, Stampe, Zwicky  
 1984-85 Callaghan, Cowart, Dowty (on leave), Geis, **Jacob Hoeksema** (1 year),  
**Richard D. Janda**, Joseph, Lehiste, Stampe, Zwicky  
 1985-86 **Mary E. Beckman**, Callaghan (on leave), Cowart, Dowty, **Thomas B.  
 Ernst**, Geis, Hoeksema (1 quarter), Joseph, Lehiste, **David A.  
 Odden**, Zwicky  
 1986-87 Beckman, Callaghan, Cowart, Dowty, Ernst, Geis, Joseph, Lehiste,  
 Odden, Zwicky